

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

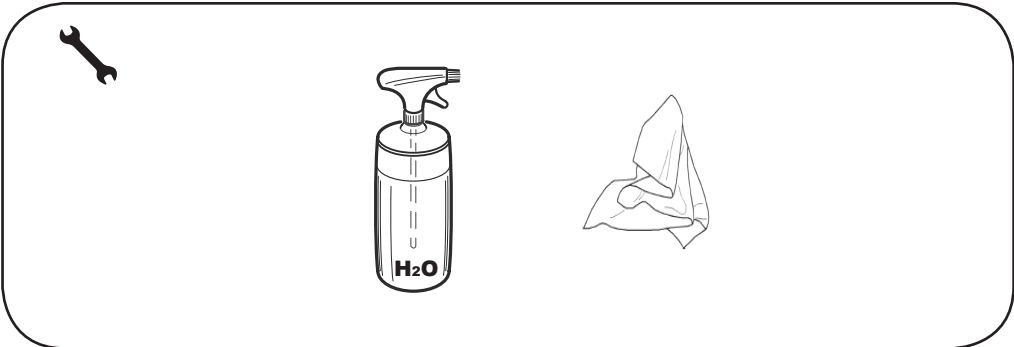
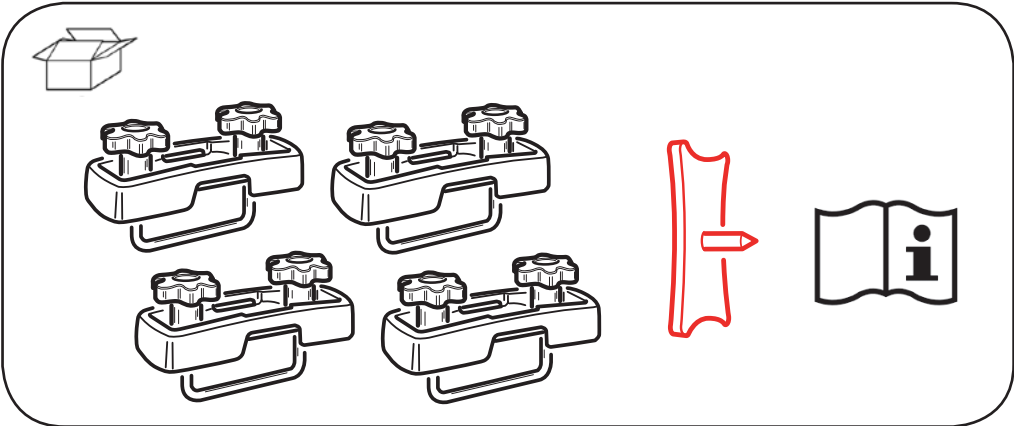
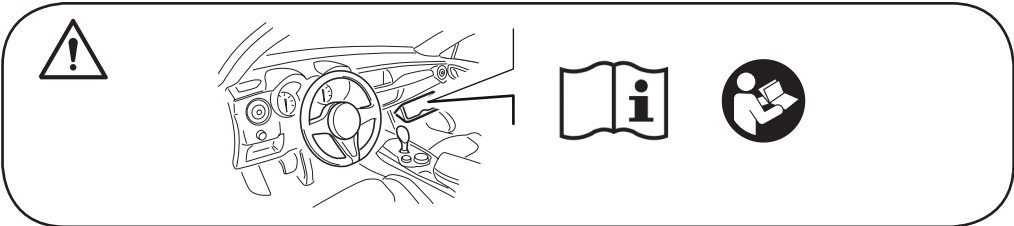
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

EN FITTING INSTRUCTION

PL INSTRUKCJA MONTAZU

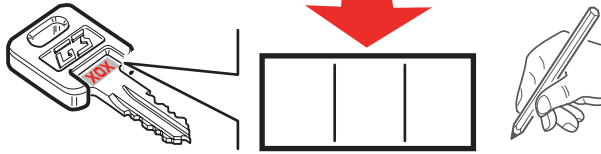
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

DE MONTAGEANLEITUNG

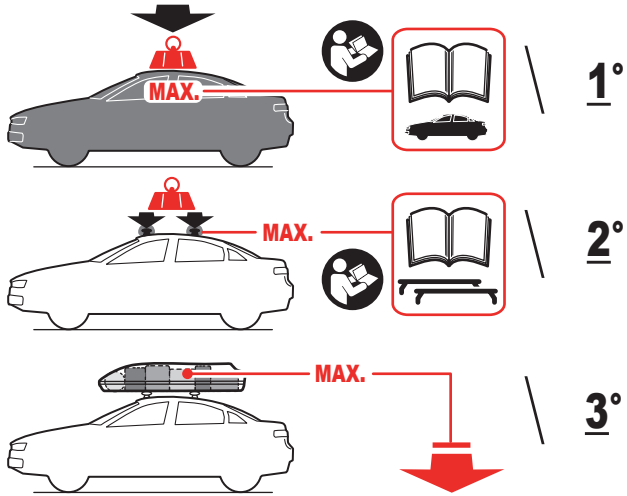




1

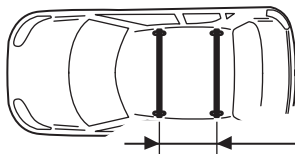


2



KRONO 240	466709	7.5 kg / 16.53 lbs	240 lt	50 kg / 110.23 lbs
KRONO 390	2186004	13 kg / 28.66 lbs	390 lt	75 kg / 165.34 lbs

3 A



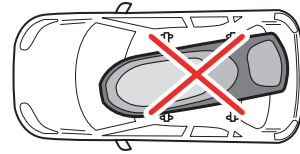
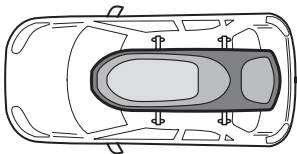
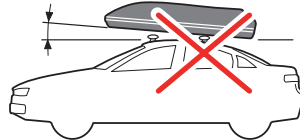
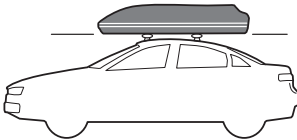
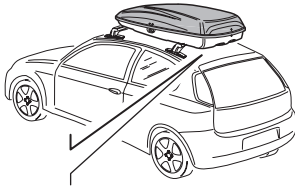
MIN. = 570 mm / 22.44 inch
MAX. = 840 mm / 33.07 inch



3 B

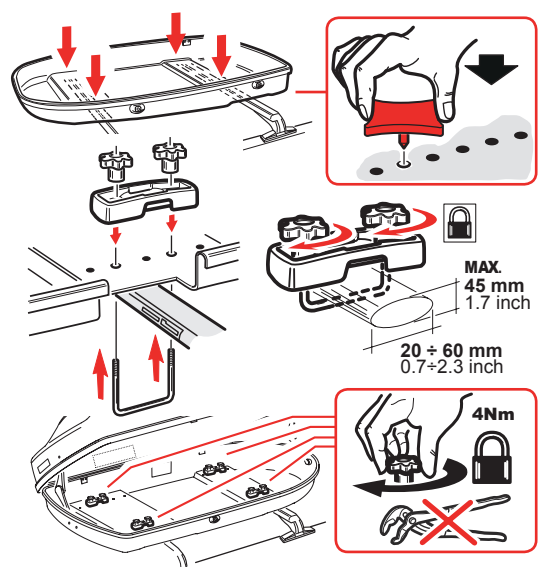


3 C

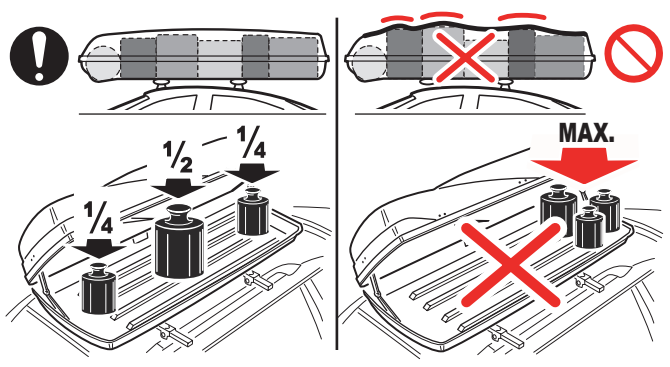




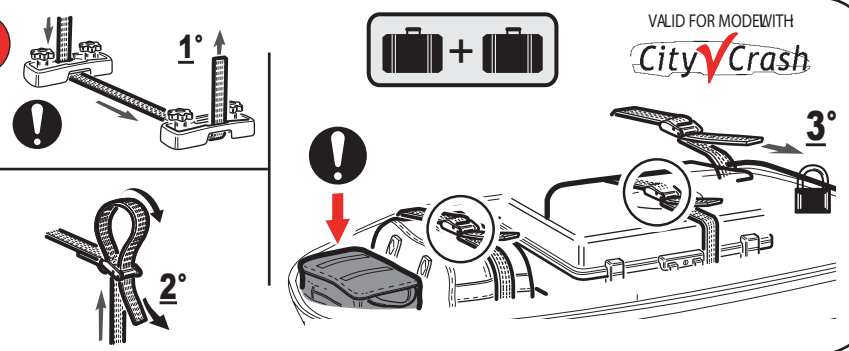
4



5

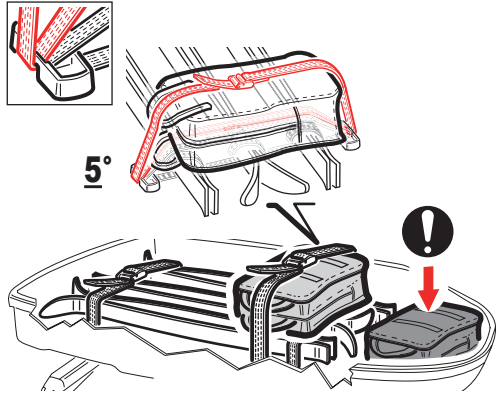
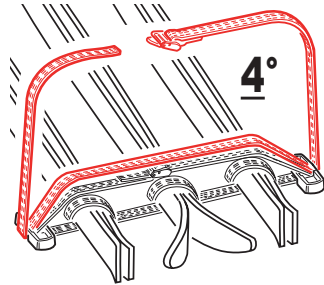
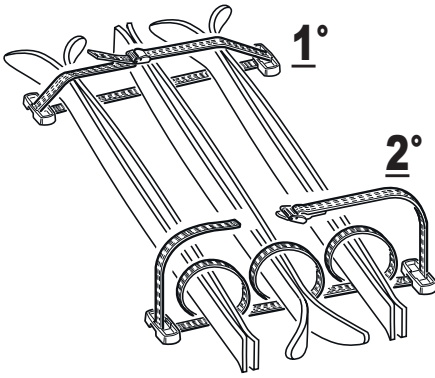


6 A

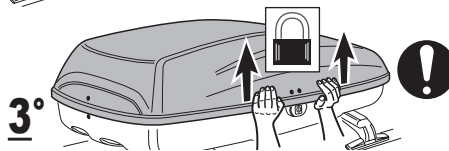
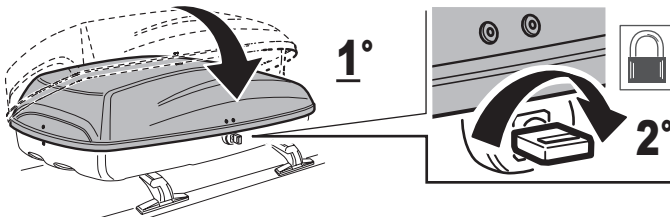


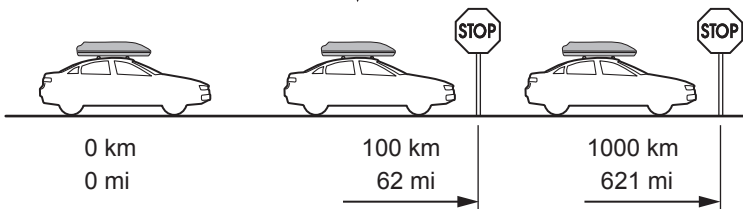
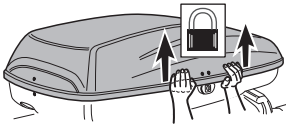
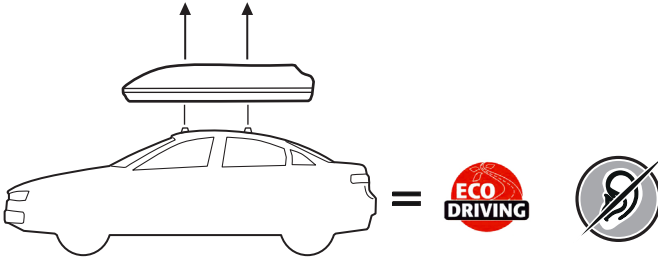
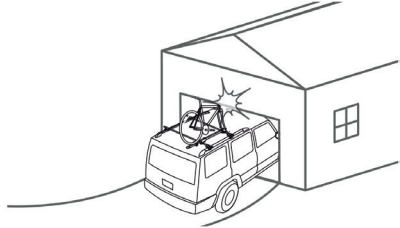
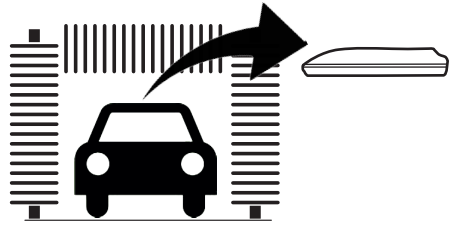
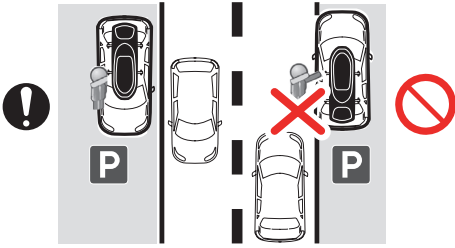


6 B



7





FR

Avertissements et instructions

Il est indispensable de respecter cette notice de montage et d'utilisation.

Nous vous recommandons de la conserver à l'intérieur du véhicule et de ne la perdre pas.

Montage du coffre de toit

- Utilisez uniquement le coffre de toit avec des barres de toit conformes aux normes internationales en vigueur.
- Conformez-vous toujours aux instructions du constructeur de la voiture et fabricant des barres de toit lors du montage de ces dernières.
- Ouverture et fermeture
- Ne surchargez pas le coffre de toit ; vous devez pouvoir fermer son couvercle facilement et sans difficulté.
- Retirez la clé de la serrure après avoir fermé le coffre de toit. Le coffre peut ne pas être correctement chargé si la clé ne sort pas facilement, ou ne sort pas. Avant de prendre la route, merci de toujours vous assurer que le couvercle est correctement fermé.

Chargement du coffre de toit

- Ne dépassez jamais la charge maximale que peut supporter le toit du véhicule, imposée par le constructeur du véhicule (voir le livret d'instructions de la voiture). Tenez compte du fait que vous devez ajouter le poids des barres de toit au poids du coffre de toit au poids de la charge. Ce total ne doit jamais dépasser la charge maximale autorisée par le toit de votre véhicule (fig.2).
- La charge appliquée sur les barres de toit (poids du coffre de toit + poids du chargement du coffre de toit) ne doit en aucun cas dépasser la charge admissible par vos bar-

res de toit. La charge du coffre de toit doit être répartie aussi uniformément que possible. Ne dépassez jamais la charge maximale du coffre de toit indiquée sur cette notice (fig.2). Placez les bagages les plus lourds entre les deux barres au centre du coffre de toit (fig.5). Nous vous recommandons de charger l'avant de votre coffre de toit avec des bagages légers tels qu'une couverture ou des vêtements (fig.6).

• Votre coffre n'est pas adapté au transport d'animaux, ni au transport de matières dangereuses.

• Tous les articles destinés à être transportés dans le coffre doivent toujours être emballés dans des sacs ou des valises.

• Ne transportez jamais des articles de valeur dans le coffre de toit.

Entretien

• Après utilisation, vous devez nettoyer votre coffre et le stocker dans un espace propre et sec, à l'abri de la lumière naturelle.

• Nettoyez le coffre de toit uniquement à l'eau claire

• N'utilisez jamais les produits suivants pour nettoyer le coffre de toit: produits abrasifs, produits de nettoyage, huile ou solvants / produits de nettoyage qui contiennent de l'alcool, des chlorures ou de l'ammoniac. Ces produits pourraient entraîner des dégâts et/ou une décoloration irrémédiable.

• Une exposition prolongée aux UV peut altérer la couleur du coffre de toit.

Conseils de conduite

Veillez tenir compte du fait qu'un coffre de toit exerce une

influence sur les performances/la conduite et le comportement de votre voiture sur la route (par ex. la sensibilité au vent latéral, les courbes et virages, prendre en compte de l'augmentation des distances de sécurité et l'altération des performances de freinage). Adaptez votre comportement de conduite à ces facteurs.

• Si aucune limitation de vitesse n'est imposée, nous recommandons une vitesse maximale de 130 km/heure.

• Avant chaque trajet, vérifiez que le coffre est correctement fermé. En cas de longs trajets, vérifiez régulièrement si le coffre de toit est toujours bien placé et bien fermé.

• Enlevez les barres de toit et le coffre lorsque vous ne les utilisez pas. Vous économiserez ainsi du carburant.

• Sur route et autoroute, la présence d'un coffre sur le toit du véhicule peut entraîner un bruit aérodynamique.

Garantie

• Le fabricant ne peut être tenu responsable des dégâts causés par le non-respect du mode d'emploi ni des dégâts provoqués par des modifications apportées au coffre de toit ou par l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine.

• Sont exclus de la garantie : les dégâts causés par une utilisation inappropriée suite au non-respect du mode d'emploi, l'altération de la couleur et de la matière du coffre due à une exposition prolongée à la lumière naturelle ou encore due à des cas de force majeure, notamment, les actes de vandalisme, les catastrophes naturelles, etc. A lire impérativement avant toute utilisation.

EN

Warnings and Instructions

Please follow the guidelines in this assembly and user manual.

We recommend you to store this document inside your vehicle. Do not lose it.

Mounting the roof box

- Use the roof box only in combination with roof bars that are internationally recognized and approved.
- Always comply with the instructions of the car builder, roof bars and roof box manufacturers during the mounting.

Opening and closing

- Do not overload the roof box; you should be able to close the cover of the roof box easily
- Take the key out of the lock after closing the roof box. If the keys does not come out easily the roof box is not well closed. The key comes out only when the roof box is well closed. Before driving off, always check that the cover is well closed
- The roof box must always be closed and locked when not in use.

Loading the roof box

- Never exceed the roof load which is prescribed by the car manufacturer (see the instruction booklet of the car). Take into account that you have to add up the weight of the roof bars, the weight of the roof box, and the weight of the roof box load. This total may not exceed the maximum permitted load of the roof (fig.2).

• The permitted load for your roof rack (weight of roof box + weight of load) may never be exceeded (see operating instructions of the roof rack).

• Do not exceed the maximum load for the roof box (fig.2) Position heavy luggage above the two bars in the center of the roof box (fig.5). We recommend you to load the front end of your roof box with soft baggage, such as a blanket or clothing. (fig.6)

• Your box is not built to carry animals or dangerous goods.

Maintenance

• After use, wash your roof box and store in a dry place, far from direct sunlight.

• Clean the roof box with tap water

• Never use the following products to clean the roof box: abrasives, cleaning agents, oil or solvents and cleaning products that contain alcohol, chlorine or ammonia. These products have an impact on the material structure they may be damaged irreparable or lose its color.

• Prolonged exposure to UV light may alter the color of your roof box.

• Never carry loose items in the roof box, all stored items must be packed in luggage, bags or suitcases before be loaded into the roof box.

• Never carry valuables in the roof box.

Driving tips

Please take into account that a roof box influences the

performance/handling and the road holding of your car (e.g.: side wind, curves, and stopping distances). Please Adjust your driving behavior taking in account these factors if there are no speed limits imposed, we recommend a maximum speed of 130 km/hour.

• Before each journey ensure that the box is properly closed and locked. In case of long journeys, check so often as possible whether the roof box is still properly mounted and well closed.

• Remove the roof bars and box when you are not using them. This way you save on fuel.

• You may notice increased noise levels while driving with your roof box mounted on the top of your car.

Warranty

• The manufacturer is neither liable for the damages caused by the non-compliance with the user manual nor for damages caused by changes of roof box original components

• The warranty does not include: damages caused by improper use, non-compliance with the user manual, material color alteration due to long-term exposure to natural light or vandalism acts, nor natural disasters, etc.

IT

Avvertenze e Istruzioni

È importante seguire le linee guida del presente manuale di montaggio ed utilizzo.

Vi consigliamo di conservare questo documento all'interno del vostro veicolo, o comunque di non smarrirlo.

Montaggio del box portabagagli

• Utilizzare il box tetto solo con delle barre porta tutto omologate ed approvate secondo standard di sicurezza internazionali. Durante il montaggio delle barre da tetto attenersi sempre alle istruzioni fornite dai costruttori della vostra auto e dai produttori delle barre da tetto.

Apertura e chiusura

- Non caricare eccessivamente il box tetto: il coperchio del box si dovrà chiudere con facilità e senza sforzare.
- Togliere la chiave dal lucchetto dopo aver chiuso il box portabagagli. Se la chiave non esce, o si toglie con difficoltà, il box non è caricato correttamente. Prima di partire, controllare sempre che il coperchio sia chiuso bene.

Caricamento del box tetto

• Non superare mai il carico massimo prescritto del tetto indicato dal produttore dell'auto (vedere il libretto d'istruzioni dell'auto - fig.2). Bisogna considerare che si deve aggiungere il peso delle barre al peso del box portabagagli al peso del carico che si va a mettere nel box.

Questo totale non deve superare il carico massimo autorizzato del tetto (fig.2). Il carico applicato sulle barre da tetto (peso del baule + peso del carico del baule) non può in nessun caso superare il carico ammissibile dalle vostre barre da tetto (vedi: avvertenze delle vostre barre da tetto).

• Questo totale non potrà superare il carico massimo con-

sentito. Non superare il carico massimo per il baule da tetto (fig.2). Il carico del box tetto va suddiviso il più possibile all'interno del box stesso. Sistemare i bagagli pesanti sopra le due barre al centro del box portabagagli (fig.5). Si raccomanda di caricare la parte anteriore del box portabagagli con bagagli morbidi, come coperte o abiti (fig.6).

• Questo baule da tetto non è stato progettato per trasportare animali o oggetti pericolosi.

• Non caricare mai articoli alla rinfusa nel box tetto. Tutti gli articoli destinati a essere trasportati nel box da tetto devono essere imballati in dei sacchi o in delle valigie.

• Non trasportare mai articoli di valore nel baule.

Manutenzione

• Dopo l'utilizzo, lavare il baule da tetto e riportare in un luogo pulito ed asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

• Pulire il box portabagagli con acqua del rubinetto e possibilmente con shampoo per auto.

• Non usare mai i seguenti prodotti per pulire il box portabagagli o per rimuovere eventuali macchie: prodotti abrasivi, agenti detergenti, petrolio o solventi e prodotti detergenti che contengono alcool, cloro o ammoniaca. Questi prodotti hanno un impatto sulla composizione del materiale sintetico e causano dei danni irreparabili e/o uno scolorimento.

• Un'esposizione prolungata ai raggi UV potrebbe alterare il colore del baule da tetto.

Consigli di guida

• Va considerato che un box tetto influenza le prestazioni e la tenuta di strada della vostra auto (p.es. sensibilità al vento laterale, curve, e distanze di arresto/tempi di frenata).

ta). Adattate il vostro comportamento di guida tenendo in considerazione questi fattori.

• In mancanza di limiti di velocità, consigliamo comunque una velocità massima di 130 km/ora.

• Prima di ogni viaggio accertarsi che il baule da tetto sia ben chiuso. Nel caso di lunghi tragitti, controllate spesso se il box portabagagli è ancora montato e chiuso bene.

• Rimuovere le barre e il box quando non vengono utilizzati. Così facendo consumerete meno carburante.

• Durante la guida con il box tetto montato sull'auto, potrete notare dei livelli rumore superiori al normale.

Garanzia

• Il produttore non si ritiene responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservanza del manuale utente qui presente né dei danni causati da eventuali modifiche apportate al box tetto o per aver utilizzato parti non originali.

• Sono esclusi dalla garanzia: danni causati da un uso improprio, il mancato rispetto del manuale utente, l'alterazione del colore o del materiale del box dovuta ad un'esposizione prolungata alla luce naturale o ad eventi di forza maggiore quali atti di vandalismo, agenti atmosferici estremi, ecc.

